

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Band:** - (1952)

**Heft:** 6

**Artikel:** Le VIe Festival international du film de Locarno : 3-13 juillet 1952

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-775119>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EIDGENÖSSISCHES JODLERFEST IN ST.GALLEN

11.-13. Juli 1952

St.Gallen ist nicht nur die Metropole der feinen, duftigen und weltbekannten Stickereien und der schönen Gewebe. In dieser altherwürdigen nordostschweizerischen Stadt zwischen dem imposanten Säntis und dem liebrenden Bodensee wird dieses Jahr vom 11. bis zum 13. Juli auch das große Eidgenössische Jodlerfest abgehalten. Wer wüßte nicht, was Jodeln bedeutet? Diese eigenartige Form des Singens wird zu Recht mit der stämmigen, vielleicht jahrtausendealten Kultur der Alpenbevölkerung in Zusammenhang gebracht; und wenn in aller Welt die Schweiz als das klassische Land des Jodelns und des Käses betrachtet wird, so trifft dies tatsächlich für die schweizerische Bergbevölkerung zu, die Tag für Tag hoch oben in den Bergen freien Arbeit nachgeht, spärliche Äckerlein umpflügt, Kuhherden hütet und die bestbekanntesten Milchprodukte aller Art herstellt. In diesem Alpenraum ist das Jodeln verwurzelt.

Die Pflege des Jodels gehört in der Schweiz zur folkloristischen Kultur. Sie ist so gut ein Ausdruck eidgenössischer Tradition wie das Trachtenwesen, und beide zusammen – Trachten und Jodel – werden am Jodlerfest in St. Gallen in schönster, reicher Harmonie zur Geltung kommen. Tausende von Mitwirkenden werden in Chören und Trachtengruppen aus allen, selbst den entferntesten Teilen der Schweiz nach St. Gallen strömen. Ein Singen und Klängen wird die alten, engen Gassen St. Gallens erfüllen, und man wird die gleichsam von den schneeigen Alpen in den Stadtring herabgezauberten urwüchsigen Klänge und Bräuche hören und sehen können.

Zahlreich werden auch die ausländischen Besucher sein, die den musikalischen und optischen Reiz auf sich einwirken lassen werden, den der zweimal durchgeführte große Festzug von Jodler- und Trachtengruppen und von andern Mitwirkenden am 12. und 13. Juli 1952 in so reichem Maße besitzt. Der Festzug wird bodenständiges schweizerisches Volkstum zur Darstellung bringen und gruppenweise die verschiedenen Volksbräuche der Schweiz im Verlaufe eines Jahres zum Inhalt haben. Allegorische Darstellungen der Jahreszeiten werden gleichsam in den Festzug eingeflochten. Der ausländische Besucher wird so die beste und zugleich eine seltene Gelegenheit erhalten, die schweizerische Bauern- und Hirtenkultur, so wie sie früher überall bestand und heute noch in den Bergen gepflegt wird, zu sehen, zu erfassen und zu verstehen.

Im prächtigen, stilvollen Klosterhofe wird am Sonntag, den 13. Juli, bei der Barock-Klosterkirche eine Gesamtchoraufführung stattfinden, an der sich einige tausend Jodler beteiligen, und in der großen Festhalle findet jeden Abend das farbenprächige Heimatspiel statt. Es handelt sich um eine Art Revue mit Motiven alt-bäurischer Tradition, die aus sechs verschiedenen Bildern besteht und die «singende, klingende Heimat» des urwüchsigen Schweizervolkes darstellt. Kuhglocken werden während des Jodelns ertönen, lebende Tiere werden den Bildern in Festzug und Festspiel ein farbenreiches Kolorit verleihen.

Das schweizerische Jodlerfest in St. Gallen wird so unvergleichliche Eindrücke vermitteln und ein wirklich bleibendes Erlebnis werden.



# LA FÊTE FÉDÉRALE DES JODLEURS, À ST-GALL

11-13 juillet 1952

Saint-Gall est connue dans le monde entier pour être la ville des fines broderies et des beaux tissus. Mais cette vénérable cité de la Suisse orientale, bien assise entre le massif du Säntis et les plaisants rivages du lac de Constance, a d'autres attraits. Ainsi, cette année, c'est dans ses murs que se tiendra, du 11 au 13 juillet, la grande Fête fédérale des jodleurs. Le jodel, en Suisse, appartient au folklore, à la culture populaire. Il exprime cette culture et les traditions de la Confédération au même titre que le port des costumes nationaux. Tous deux – jodel et costumes – seront mis en valeur avec autant d'abondance que d'harmonie lors de la Fête fédérale, à Saint-Gall. Groupés en chœurs ou en ensembles costumés, les participants y viendront par milliers de tous les coins de

Suisse, même les plus éloignés. Les anciennes ruelles de la cité vibreront d'accords sonores et colorés, permettant à chacun de goûter les mélodies et les usages du terroir descendus comme par miracle du pays des montagnes et de la neige.

Nombreux seront aussi les visiteurs étrangers venus pour goûter le charme et la saveur du grand cortège de fête, auquel prendront part les jodleurs, les groupes costumés, d'autres groupes encore et qui se déroulera deux fois, les 12 et 13 juillet. Ce défilé évoquera l'ensemble des coutumes populaires suisses, car il aura pour thème les différents usages traditionnels tels qu'ils se suivent dans le cours de l'année, dont les groupes allégoriques représenteront les saisons. Les spectateurs

étrangers auront là l'occasion rare – et la meilleure qui puisse se trouver – d'embrasser d'un coup d'œil, tout en saisissant son originalité, cette civilisation de paysans et de bergers, telle qu'elle était répandue jadis dans la Suisse entière, telle qu'elle se perpétue aujourd'hui dans les montagnes.

Dans la cour de l'Abbaye de Saint-Gall, auront lieu, le 13 juillet, les chœurs d'ensemble, avec le concours de quelques milliers de jodleurs. Chaque soir, dans la grande halle des fêtes, un jeu patriotique magnifiquement coloré attirera les spectateurs; composé de six tableaux, il évoquera par les chants et la musique la patrie d'un peuple et ce sera comme une suite bigarrée de motifs tirés de la vieille tradition rurale.

# LE VI<sup>e</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM DE LOCARNO

3-13 juillet 1952

Le but du Festival qui se déroulera sous le patronage de la ville de Locarno, est de présenter aux spécialistes de la branche et au public en général une sélection de films nouveaux, dignes d'être spécialement signalés à cause de leur valeur artistique et commerciale.

Le Festival de Locarno est reconnu par la Fédération internationale des producteurs de films.

Le programme prévoit des spectacles donnés en plein air, le soir, ou dans les salles de cinéma de la ville, pendant la journée. Il comprend des films de long métrage, des documentaires, des films pédagogiques, etc. – Plus de quinze nations productrices seront représentées.

En plus de la présentation des films, le programme prévoit diverses festivités: réceptions,

bals, et des excursions dans les environs, etc. On prévoit que, comme pour le passé, la manifestation sera suivie par 200 à 300 cinéastes, artistes, journalistes, critiques de cinéma, etc. L'Association suisse des salles de cinéma tiendra ses assises à Locarno pendant le Festival; 300 membres seront rassemblés dans la gracieuse ville du Tessin.